

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	- (1937)
<b>Heft:</b>	1
<b>Artikel:</b>	Gesellschaftsfahrten Wintersportzüge Skiwochen, Skitouren organisiert von den SBB und weiteren Bahnunternehmungen = Voyages de société trains de sport cours et excursions de ski organisés par les CFF et autres entreprises de transport
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-777943">https://doi.org/10.5169/seals-777943</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

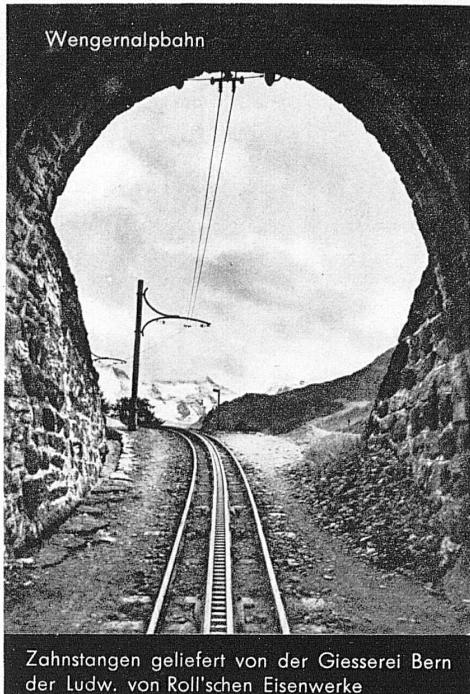
**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke Gerlafingen

Werke in  
Gerlafingen, Klus, Choindez, Rondez, Bern, Olten

Walzwerke · Schmiede · Giessereien · Elektrostahlwerk · Mech. Werkstätten



Zahnstangen geliefert von der Giesserei Bern  
der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke

**Eisenbahnmaterial:** Schienenbefestigungsmittel, Weichen und Kreuzungen, Drehscheiben und Schiebebühnen, Hebestöcke, Achsversenkapparate

**Förderwinden für Materialtransporte** auf starkem Gefälle

**Bergbahnen:** Zahnstangenoberbau verschiedener Systeme, vollständige Seilbahnen (bis heute 128 Seilbahnen geliefert)

**Installationsmaterial für elektrische Freileitungen** · Krane aller Art und Verladeanlagen · Baumaschinen · Transportanlagen · Schützen für Stauwehre und Turbinenanlagen



## SCHWEIZERISCHE EXPRESS AG.

Postadresse: SESA, Postfach Zürich 7, Enge      Telegrampadr.: SESA Zürich  
Geschäftssitz: Bederstr. 1, Zürich 2, Bahnhof Enge      Fernsprecher: Zürich 33716

### Camionnage-Dienst

Die «SESA» hat die Organisation des Lokal- u. Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

### SESA Franko Domizil-Dienst

Durch den «SESA Franko Domizil-Dienst» (abgekürzt S.F.D.-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die «SESA» oder an die Agenturen.

### Gewährung von Frachtvergünstigungen

Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die «Sesa» gemäss der Eisenbahnamtssblatt-Verfügung

Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobilkonkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die «SESA» stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung.

Im besondern gewähren die meisten am direkten schweizer. Güterverkehr beteiligten Bahnen

**Vergünstigungen für Partiensemungen**  
von mindestens 1000 kg oder dafür zahllend und

### Rabatte für Stückgutverkehr

Man wende sich an die «Sesa».

## Institut auf dem Rosenberg bei ST. GALLEN

(Vormals Institut Dr. Schmidt)

Schweiz

**Grösste schweizer. Internatsschule für Knaben**  
Direktion: Dr. Lüsser und Dr. Gademann

Alle Schulstufen. Kant. Maturitätsprivilegien. Interne englische Abitur-Berechtigung, offiz. amerik. Prüfungen. **Unique école en Suisse avec Cours officiels d'allemand**, organisés par le Canton et la ville de St-Gall. Sommer-Ferienkurse. Schulprogramm durch die Direktion



## Les événements des semaines prochaines

1./2. Februar: Orchesterkonzert unter Leitung von H. Lavater und Mitwirkung des Sängervereins Harmonie Zürich. Solist: Em. Feuermann (Tonhalle).

3. Februar: Vortrag Prof. Dr. Dörring, München: «Peru» (Börse).

3. Februar: Universität: Jean Giono (Manosque) liest aus eigenen Werken.

4. Februar: Klavierabend Raoul von Koczalski (Tonhalle).

**Zweisimmen**, 17. Januar: Rinderbergrennen (Verkehrsverein-Wanderbecher). Skiklubrennen (Hofer-Becher).

7. Februar: Reiterfest mit Skijöring.

## Gesellschaftsfahrten Wintersportzüge Skiwochen, Skitouren

organisiert von den SBB  
und weiteren Bahnunternehmungen

**Voyages de société  
trains de sport  
cours et excursions de ski**  
organisés par les CFF  
et autres entreprises de transport

**Von Aarau, Olten und Solothurn**  
Skiwochen: 3. – 10. Januar, in Arosa. 10. – 17. Januar, in Davos. 17. – 24. Januar, 7. – 14. Februar, in Bergün. 24. – 31. Januar, in Schuls-Tarasp. 31. Jan. – 7. Febr., in Grindelwald. 24. – 31. Januar, 7. – 14. Februar, in Wengen.

Pauschalpreis für 8 Tage nach Arosa und Davos: Ab Aarau Fr. 121, Olten Fr. 122, Solothurn Fr. 125. Nach Bergün: Ab Aarau Fr. 103, Olten Fr. 104, Solothurn Fr. 107. Nach Schuls-Tarasp: Ab Aarau Fr. 116, Olten Fr. 117, Solothurn Fr. 121. Nach Grindelwald: Ab Aarau Fr. 96, Olten Fr. 95, Solothurn Fr. 92. Nach Wengen: Ab Aarau Fr. 106, Olten Fr. 105, Solothurn Fr. 103. Skitouren: 23./24. Januar, 13./14. Februar, nach Parsenn (Davos). 6./7. Februar: Nach Schüpfheim (Heiligkreuz). 30./31. Januar: Nach Bristen.

### Von Basel

1. – 3. Januar, 10. – 17. Januar, 24. – 31. Januar, 7. – 14. Februar: Nach Davos. Pauschalpreis Fr. 26.65.\* 17. bis 24. Januar: Nach Bergün. Pauschalpreis Fr. 27.65.\* 17. – 24. Januar, 31. Jan. – 7. Febr., 7. – 14. Februar: Nach Arosa, Pauschalpreis Fr. 22.55.\* 13. Februar: Nach Interlaken. Fahrpreis Fr. 15.15. 13. – 17. Februar: Fastnachts-Extrazug ins Bündnerland. Fahrpreis bis Flums Fr. 10.85, Sargans Fr. 11.40, Landquart Fr. 12.20, Chur Fr. 12.95, Arosa Fr. 17, Davos Fr. 20.40, Disentis Fr. 20.85, Klosters Fr. 17.20, Thusis Fr. 16.45, St. Moritz, Pontresina oder Zuoz Fr. 26.65.

\* Mit Skikurs und Hotelunterkunft.

Ausführliche Programme erhältlich im Auskunfts- und Rundreisebüro Basel SBB.

### Berninabahn

Bernina-Skiferien-Reisen mit Standort in Poschiavo: 24. – 31. Januar, 31. Jan. – 7. Febr., 14. – 21. Februar. Pauschalpreis (inkl. Fahrpreis Zürich – Poschiavo retour) Fr. 130.

Neben den im Fahrplan vorgesehenen Zügen führt die Berninabahn bis inklusive 10. März 1937 täglich eine weitere Anzahl von Fahrten aus. Ausser den Sportabonnementen nach Berninahospiz gibt die Bahn auch solche für die Strecke St. Moritz – Surova zu folgenden Bedingungen ab: Gültigkeitsdauer 6 Tage = Fr. 8, 10 Tage = Fr. 11, 14 Tage = Fr. 14. Diese Abonnements berechtigen zu beliebigen Fahrten in fahrplanmässigen Zügen. Für die gleiche Strecke gelangt ausserdem noch ein Abonnement für 12 Hin- und Rückfahrten zum Preise von Fr. 15 zur Ausgabe. Auch Sonntagsbillette (einfach für retour) werden abgegeben.

### Von Bern

10. und 17. Januar: Skikurse entweder im Gantrischgebiet, Emmental oder Saanenmöser. Tageskarte Fr. 2.

Skitouren: 17. Jan.: Auf den Chasseral. Preis Fr. 4.20.

24. Januar: Saanenmöser/Rinderberg. Fr. 9. Nach Rämisgummum Fr. 3.65. 31. Januar: Auf den Männlichen. Fr. 11.75. 7. Februar: Auf das Gerihorn. Fr. 4.30.

## Von Biel

Bis 31. Januar 1937 an allen Sonntagen und allg. Feiertagen, bei günstigen Schneeverhältnissen nach Saanenmöser. Fahrpreis bei einer Beteiligung von mindestens 10 Personen Fr. 9.80, von weniger als 10 Personen Fr. 12.35.

## De Genève

Cours de ski à la Givrine sur St-Cergue, dès que la neige y sera favorable, 5 dimanches consécutifs. Prix du cours pour les 5 dimanches Fr. 6. Titre de transport: Billets du dimanche.

## De Lausanne

10, 17 et 20 janvier: Cours de ski dans les régions de Châtel-St-Denis, Sonloup, Vallon d'Orgevaux ou Col de Jaman. Prix par dimanche Fr. 1.80. Titre de transport: Billets du dimanche. Courses à ski: 10 janvier: La Corbette sur Châtel-St-Denis, par Sonloup, Borbunz. Prix Fr. 7.50. 17 janvier: Le Marchairuz par Gimel, descente sur Le Brassus. Prix Fr. 7.80. 24 janvier: Les Monts Chevreuils, traversée du Sépey sur La Chaudanne. Prix Fr. 10. 31 janvier: Le Niremont sur Châtel-St-Denis. Prix Fr. 7.45.

Jusqu'au 29 mars 1936: tous les dimanches et jours de fête générale: Train spécial pour Saanenmöser (CFF et M O B).

Trains de sports accélérés circulant toute la saison d'hiver sur la ligne du Simplon, en correspondance immédiate à Vevey pour Les Pléiades et Chamby, à Montreux pour les Rochers-de-Naye et Saanenmöser: tous les samedis et veilles de fête générale. — Les dimanches et jours de fête générale: pour Aigle (Les Diablerets, Monthey-Champéry) et Bex (Villars-Bretaye). Pour Vevey (Les Pléiades, Chamby) et Montreux (Saanenmöser-Zweisimmen).

## De Loèche-les-Bains

Trains de sports entre la gare de Loèche-les-Bains et le Bois de Cythère sont mis en marche l'après-midi depuis le 26 décembre et pendant la saison d'hiver. Abonnement Fr. 1.50 pour toutes les courses (org. par le Chemin de fer Loèche-les-Bains).

## De Neuchâtel

Les dimanches et jours de fête générale: Billet «Sport» à La Roche (champs de ski de La Berra). Taxe: Fr. 5 retour. Tous les samedis et dimanches: Excursions aux Rochers-de-Naye: Prix Fr. 15.20 (2 jours) ou Fr. 12.40 (retour même jour); idem pour Les Avants: Fr. 10.40 (2 jours) ou Fr. 8.55 (retour même jour), idem pour Ste-Croix-les Rasses: Fr. 7.15 (2 jours) ou Fr. 5.85 (retour même jour).

Excursion aux Grisons, org. en collaboration avec le journal «Express». Départ 1<sup>er</sup> janvier 1937. Prix global Fr. 59.

D'autres billets «Sport» sont délivrés pour l'accès à la Vue des Alpes, Tête de Ran, Mont Racine et la Chenille.

## Von Wädenswil

31. Januar (event. 7. Februar): Fahrt in unbekanntes Skisportgebiet. Skikurse. Fahrpreis Fr. 7.60. 14. Februar (event. 21. Februar): Nach Engelberg-Trübsee (Jochpass). Fahrpreis bis Engelberg Fr. 7-8, bis Trübsee und retour ab Engelberg Fr. 9.50-10.

## Von Zürich

10., 17. und 24. (event. 31. Jan., 7. und 14. Febr.): Skikurse abwechselnd in Einsiedeln, Rothernthurm, Morschach, Stoos, Zürcher Oberland, Toggenburg, Braunwald. Einzelteilnehmerkarte pro Kurssontag Fr. 2.

## Einfach für retour

Sonnabendsbillette mit dem Bestimmungsort Les Diablerets werden in den Tagen des Schweizerischen Skirennens schon von Mittwoch, den 3. Februar an, ausgegeben. Sie sind zur Hinfahrt gültig vom 3. bis 7., zur Rückfahrt am 7. und 8. Februar.

## Billets du dimanche

La validité du billet de dimanche des CFF et des postes sera prolongée à destination des Diablerets, à l'occasion des 31<sup>mes</sup> Courses nationales suisses de ski, soit à l'aller du mercredi 3 au dimanche 7 février et au retour dimanche ou lundi 7 ou 8 février.

## Besuchen Sie uns

### Bern Hotel und Restaurant z. Wilden Mann und Terminus

Aarbergergasse Nr. 41 Tel. 23.141  
nächst Bahnhof und Hauptpost

Alle Zimmer mit fließendem Wasser  
und Staatstelephon Franz Peschl



### Bern

#### Confiserie-Tea-Room E. Wenger

Bahnhofplatz 5. Heimlicher Erfrischungsraum, feinste Patisserie, Pralinés, Caramelles. Schokoladen usw. Spezialität: Berner Haselnussbären. Prompter Versand nach auswärts.

Telephon 23.325

### Bern

#### CITY HOTEL GARNI

Neuestes Hotel Berns. Modernster Komfort. Gegenüber Hauptbahnhof, Bubenbergplatz. Fließendes Wasser. Staatstelephon in allen Zimmern. Zimmer mit Bad und solche mit W.C. und Bidet. Kein Konsumationszwang. Trinkgeldablösung. Garage. 70 Betten, von Fr. 5.50 an. Tel. 25.377 Inhaber: H. Sperli



### Beim Bahnhof

Neues Haus mit modernstem Komfort  
Zimmer von Fr. 5.- an  
Tel. 24.205



### Ka-We-De-Bern

Modernste Kunsteisbahn der Schweiz  
4000 m<sup>2</sup> erstklassiges Eis. Saison bis  
März. Zwei tadellose Trainer

### REBER Schaffhauserzungen

(Schweizerischer Markenschutz)

Ein köstliches Gebäck für jung und alt!

Alleinfabrikant: J. Reber Conditorei-Café  
Schaffhausen Voraerg. 21 Promptter Versand

### Bern

#### Hôtel Oberland

à 2 minutes de la Gare, près du Pont de la Lorraine

Entièrement transformé. 22 charmantes chambres meublées à neuf, avec eau courante fr. 3.50, sans eau courante fr. 3.- Cuisine soignée et saine. Prix de pension: fr. 6.50 et fr. 7.- Tél. 27.931. Vous y êtes attendu avec plaisir!

Otto Hirschi, nouv. gér.

### Bern

#### GRAND CAFÉ RESTAURANT «Du Théâtre»

Gediegene franz. Restaurant «Au Premier»

## Insérates

in der Reisezeitschrift  
«Die Schweiz»

bringen Erfolg!



Erstes Haus, best gelegen bei Bahnhof u. Post. Zimmer von Fr. 3.- u. 4.- an Schöne Säle für alle Anlässe u. Versammlungen (bis 1000 Personen fassend). Erstklassige Küche Bündner Spezialitäten

Es empfiehlt sich: E. N. Caviezel-Hirt, neue Leitung